



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Dipartimento federale delle finanze DFF
Amministrazione federale delle dogane AFD

Giornata dell'export: “Gli accordi di libero scambio e le implicazioni per le aziende elvetiche”

5 febbraio 2014

Giorgio Binda, Capo della sezione tariffa e regimi doganali – DC Lugano



Di cosa si tratta?

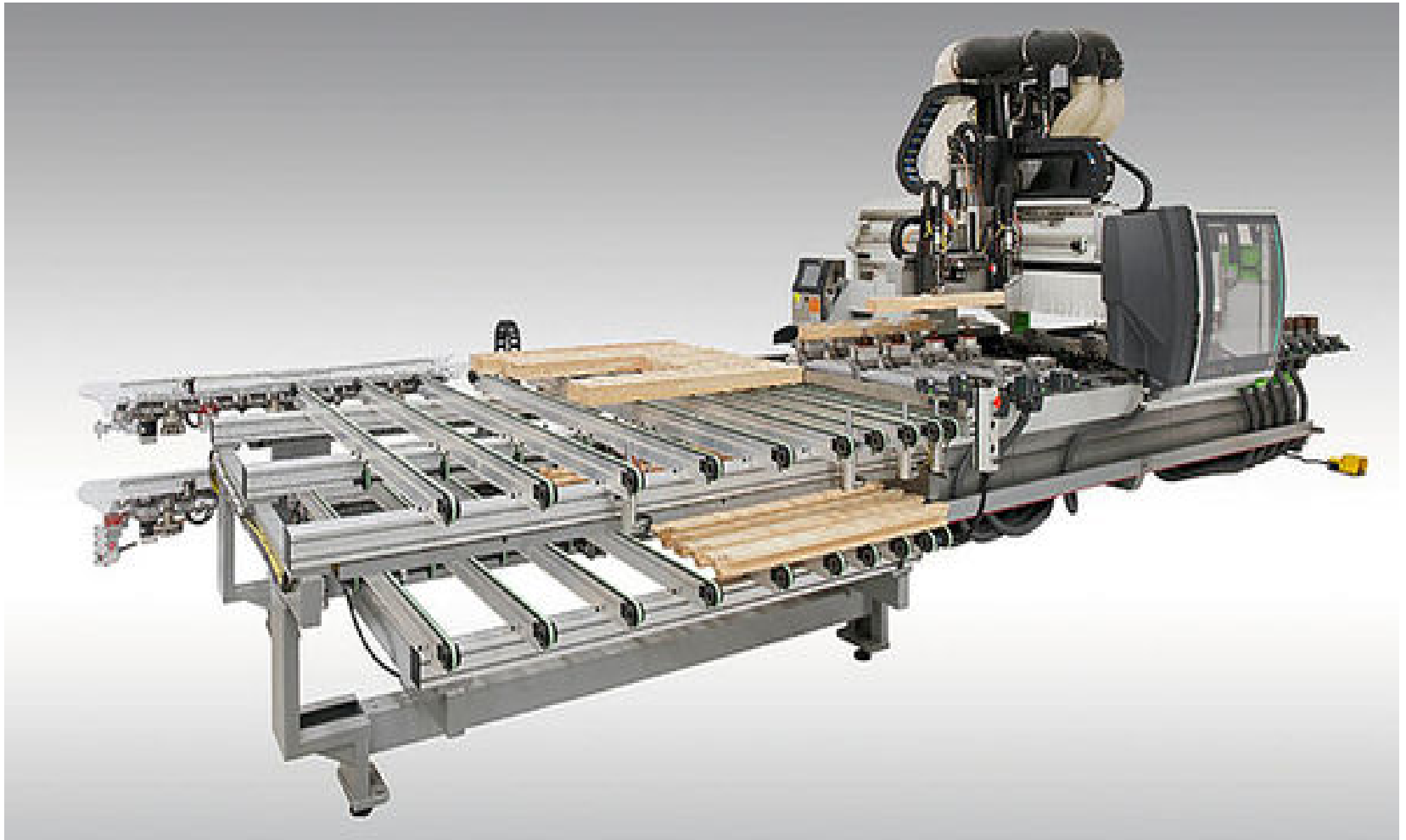
L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ...

WARENVERKEHRSBESCHEINIGUNG CERTIFICAT DE CIRCULATION DES MARCHANDISES CERTIFICATO DI CIRCOLAZIONE DELLE MERCI		
1 Ausführender/Exporteur (Name, vollständige Anschrift, Staat) Exportateur (nom, adresse complète, pays) Esportatore (nome, indirizzo completo, paese)		EUR-MED N.° Q 0042255 <small>Vor dem Ausfüllen Anmerkungen auf der Rückseite beachten Consulter les notes au verso avant de remplir le formulaire Prima di compilare il formulario consultare le note al retro</small>
3 Empfänger (Name, vollständige Anschrift, Staat) (Ausfüllung freigestellt) Destinataire (nom, adresse complète, pays) (mention facultative) Destinatario (nome, indirizzo completo, paese) (indicazione facoltativa)		2 Bescheinigung für den Präferenzverkehr zwischen der Schweiz / Suisse / Svizzera <small>Certificat utilisé dans les échanges préférentiels entre la Suisse / Suisse / Svizzera</small> und / et / e dem in der Rubrik 5 hiernach genannten Staat bzw. Staatengruppe oder Gebiet le pays, groupe de pays ou territoire mentionné dans la rubrique 5 ci-après il paese, risp. gruppo di paesi o territorio citato qui appresso, nella rubrica 5
6 Angaben über die Beförderung (Ausfüllung freigestellt) Informations relatives au transport (mention facultative) Informazioni riguardanti il trasporto (indicazione facoltativa)		
<small>Bei unvollständigen Waren ist die Anzahl der Gegenstände oder «bon geschüttes anlagen» zu angeben. Pour les marchandises non emballées, indiquer le nombre d'objets ou mentionner «en vrac». Per le merci non imballate, indicare il numero degli oggetti o indicare «alla rinfusa». Auszufüllen, wenn nach der nationalen Rechtsvorschriften des Ausfuhrstaates oder gebietes erforderlich. A remplir seulement lorsque les règles nationales du pays ou territoire d'exportation l'exigent. Da sempre oblige quando le norme nazionali del paese o territorio d'esportazione lo richiedono. Als Ursprungsstaat gilt der Staat, die Staatengruppe oder das Gebiet, als dessen bzw. deren Ursprungswaren die Waren gelten. Par pays d'origine on entend le pays, le groupe de pays ou le territoire dans les produits sont considérés comme originaires. Per paese di origine s'intende il paese, il gruppo di paesi o il territorio di cui i prodotti sono considerati originari.</small>		4 Ursprungsstaat (Pays d'origine) Paese d'origine
7 Bemerkungen / Observations / Osservazioni <input type="checkbox"/> Cumulation applied with _____ <small>Remise des Ländern/Länder / nom du pays/des pays / nome del paese/del paese</small> <input type="checkbox"/> No cumulation applied. <small>Zuerücksendendes Feld ankreuzen / Marquer d'un x la mention applicable / Segnare con una x la menzione applicabile</small>		5 Bestimmungsstaat (Pays ou territoire de destination) Paese o territorio di destinazione
8 Laufende Nummer; Zeichen, Nummern, Anzahl und Art der Packstücke (Warenbezeichnung, N.° d'ordre; marques, numéros, nombre et nature des colis); designation des marchandises <small>N.° d'ordine; marche, numeri/numero e natura dei colli</small> ; designazione delle merci		9 Rohmasse Masse brute Massa lorda (kg) oder/ou/o l, m³, etc./ecc.
11 SICHTVERMERK DER ZOLLBEHÖRDE VISA DE LA DOUANE / VISTO DELLA DOGANA <small>Die Richtigkeit der Erklärung wird bescheinigt Déclaration certifiée conforme / Dichiarazione certificata conforme Ausfuhrpapier / Document d'exportation / Documento d'esportazione</small>		10 Rechnungen Factures/Fatture (Ausfüllung freigestellt) (mention facult.) (indicazione facolt.)
Art/Modèle/Modello _____ N° _____ Stempel / Cachet / Timbro _____ vom/du/dal _____ Zollbehörde/Bureau de douane/Ufficio doganale: _____ Ausstellender Staat: SCHWEIZ Pays de délivrance: SUISSE Paese in cui è stato rilasciato: SVIZZERA (Ort und Datum/Lieu et date/Luogo e data) _____ (Unterschrift/Signature/Firma) _____		12 ERKLÄRUNG DES AUSFÜHRERS/EXPORTEURS DECLARATION DE L'EXPORTATEUR DICHIARAZIONE DELL'ESPORTATORE <small>Der Unterzeichner erklärt, dass die vorgenannten Waren die Voraussetzungen erfüllen, um diese Bescheinigung zu erlangen. Je soussigné déclare que les marchandises désignées ci-dessus remplissent les conditions requises pour l'obtention du présent certificat. Il sottoscritto dichiara che le merci di cui sopra soddisfanno alle condizioni richieste per ottenere il presente certificato.</small> (Ort und Datum/Lieu et date/Luogo e data) _____ (Unterschrift/Signature/Firma) _____



Macchinario per la lavorazione del legno

Prezzo di vendita fr. 100'000.-



Dipartimento federale delle finanze DFF

Amministrazione federale delle dogane AFD



Dazi doganali (puramente indicativi)

Esportazione verso la CE:

- Aliquota normale: 2.7%
- Aliquota preferenziale: esente

Esportazione verso il Messico

- Aliquota normale: 10%
- Aliquota preferenziale: esente

Esportazione verso Israele

- Aliquota normale: 5%
- Aliquota preferenziale: esente



Esempio 1

Esportazione verso la CE di una macchina per la lavorazione del legno.

<u>Componenti</u>	<u>Origine</u>	<u>VT</u>	<u>Valore</u>	<u>%</u>	
A	Svizzera (cumulo UE)	8501	8.-	8%	✓
B	Svizzera (no cumulo)	8485	7.-	7%	✓
C	Germania (EUR 1)	8466	15.-	15%	✓
D	Italia (senza PO)	8207	4.-	4%	✗
E	Italia (EUR MED no cumulo)	7326	3.-	3%	✓
F	Giappone	8466	15.-	15%	✗
G	USA	8536	5.-	5%	✗
H	Giappone	3926	8.-	8%	✗
Costi / utili			35.-		
Valore Franco Fabbrica			100.-		

Accordo: si

Voce di tariffa: 8465

Regola: 40%

Soluzione

Merci terze: 32%

Regola: OK

PO: DO su fattura o EUR 1



Esempio 2

Esportazione verso la CE di una macchina per la lavorazione del legno.

<u>Componenti</u>	<u>Origine</u>	<u>VT</u>	<u>Valore</u>	<u>%</u>	
A	Svizzera (cumulo UE)	8501	8.-	8%	✓
B	Svizzera (no cumulo)	8485	7.-	7%	✓
C	Cina	8466	10.-	10%	✗
D	Italia (senza PO)	8207	4.-	4%	✗
E	Italia (EUR MED no cumulo)	7326	3.-	3%	✓
F	Giappone	8466	15.-	15%	✗
G	USA	8536	5.-	5%	✗
H	Giappone	3926	8.-	8%	✗
Costi / utili			40.-		
Valore Franco Fabbrica			100.-		

Accordo: si

Voce di tariffa: 8465

Regola: 40%

Soluzione

Merci terze: 42% Regola: **non** OK PO: **nessuna**



Esempio 3

Esportazioni verso il Messico di una macchina per la lavorazione del legno

<u>Componenti</u>	<u>Origine</u>	<u>VT</u>	<u>Valore</u>	<u>%</u>	
A	Svizzera (Accordo AELS-MX)	8501	10.-	10%	✓
B	Svizzera (Accordo AELS-MX)	8485	7.-	7%	✓
C	Germania (EUR 1)	8466	15.-	15%	✗
D	Italia (senza PO)	8207	2.-	2%	✗
E	Italia (EUR MED no cumulo)	7326	3.-	3%	✗
F	Giappone	8466	15.-	15%	✗
G	USA	8536	5.-	5%	✗
H	Giappone	3926	8.-	8%	✗
Costi / utili			35.-		
		Valore Franco Fabbrica	100.-		

Accordo : si

Voce di tariffa: 8465

Regola: 50%

Soluzione

Merci terze: 48%

Regola: OK

PO: DO su fattura o EUR 1



Esempio 4

Esportazioni verso Israele di una macchina per la lavorazione del legno

<u>Componenti</u>	<u>Origine</u>	<u>VT</u>	<u>Valore</u>	<u>%</u>	
A	Svizzera (cumulo UE)	8501	10.-	10%	✓
B	Svizzera (no cumulo)	8485	7.-	7%	✓
C	Germania (EUR 1)	8466	15.-	15%	✗
D	Italia (senza PO)	8207	2.-	2%	✗
E	Italia (EUR MED no cumulo)	7326	3.-	3%	✓
F	Giappone	8466	15.-	15%	✗
G	USA	8536	5.-	5%	✗
H	Giappone	3926	8.-	8%	✗
Costi / utili			35.-		
Accordo: si		Valore Franco Fabbrica	100.-		

Voce di tariffa: 8465

Regola: 40%

Soluzione

Merci terze: 45%

Regola: NO

PO: nessuna



Esempio 5

Esportazioni verso Israele di una macchina per la lavorazione del legno

<u>Componenti</u>	<u>Origine</u>	<u>VT</u>	<u>Valore</u>	<u>%</u>	
A	Svizzera (cumulo UE)	8501	10.-	10%	✓
B	Svizzera (no cumulo)	8485	7.-	7%	✓
C	Germania (EUR-MED no cumulo)	8466	15.-	15%	✓
D	Italia (senza PO)	8207	2.-	2%	✗
E	Italia (EUR MED no cumulo)	7326	3.-	3%	✓
F	Giappone	8466	15.-	15%	✗
G	USA	8536	5.-	5%	✗
H	Giappone	3926	8.-	8%	✗
Costi / utili			35.-		
Accordo: si		Valore Franco Fabbrica	100.-		

Voce di tariffa: 8465

Regola: 40%

Soluzione

Merci terze: 30%

Regola: OK

PO: DO su fattura EUR-MED

☒ cumulation applied with UE

DO su fattura non possibile



Gestione dell'ambito "origine" all'interno di un'impresa (1)

- **Organizzazione interna**
- **La vostra ditta dispone di una visione d'insieme dei processi (acquisti / produzione / vendita) e di una chiara attribuzione delle competenze?**
- **Personale qualificato**
- **Nella vostra ditta chi é il responsabile dell'origine?**
- **Struttura delle forniture**
- **Conoscete i flussi delle forniture della vostra ditta?**



Gestione dell'ambito "origine" all'interno di un'impresa (2)

- **Obbligo di fornire le prove**
- **Come determinate/calcolate l'origine? Siete in grado di fornire le prove necessarie in base agli ALS ai quali fate capo?**
- **Controlli in generale**
- **Quando avete controllato/fatto controllare per l'ultima volta tutti i processi importanti relativi all'origine?**



Rischi in caso di “origine per caso”



Immagine

**Riscossioni posticipate
all'estero**

Multe

Clienti scontenti

**Revoca autorizzazione
EA**



Controlli posticipati



Conclusione

Gli ALS rappresentano delle opportunità/dei vantaggi che è giusto sfruttare.

Il rilascio delle prove dell'origine deve però essere gestito.

La mancanza di gestione o una cattiva gestione possono avere anche delle pesanti ripercussioni sull'azienda.

L'AFD sostiene le imprese (informazione/formazione) nella corretta applicazione degli ALS.